

# Mantener el acceso a los ROW y el hábitat de los polinizadores

Lamentablemente, las iniciativas para administrar el acceso a los ROW para las fuentes de energía a menudo están en conflicto con el mantenimiento de los hábitats estables de plantas nativas. Tales plantas nativas suelen proveer fuentes de alimentos para aves e insectos polinizadores vitalmente importantes. Los animales polinizadores ayudan a las plantas en la reproducción al transferir polen, lo que permite que esas plantas produzcan semillas, bayas, nueces y otros alimentos importantes para la supervivencia de muchas especies de fauna silvestre, como también para la producción de aproximadamente 1/3 del suministro de alimentos para los seres humanos. Podemos y debemos mantener las tierras con ROW para el transporte de energía Y para los polinizadores mediante el desarrollo de métodos de manejo integrado de la vegetación (MIV).



La Campaña para la Protección de los Polinizadores en América del Norte (NAPPC) es un organismo colaborador de más de 140 organizaciones que trabajan para la protección de los polinizadores en México, Canadá y Estados Unidos. El grupo de trabajo sobre derechos de paso de la NAPPC elaboró este folleto para su información y utilización. Sus comentarios serán bien recibidos. Para obtener más información envíe un mensaje de correo electrónico a info@pollinator.org, llame al 415-362-1137 o visite www.pollinator.org.

**POLLINATOR** 

**PARTNERSHII** 



La difícil situación

del polinizador:

Preparado por el grupo de trabajo sobre derechos de paso de la Campaña para la Protección de los Polinizadores en América del Norte (North American Pollinator Protection Campaign, NAPPC)



## El mantenimiento de los ROW: un mandato

Los corredores con derechos de paso (rightsof-way, ROW) de los servicios públicos son usos de tierras designados que están diseñados específicamente para el transporte seguro y confiable de fuentes de energía que impulsan nuestra sociedad moderna. La electricidad, el combustible y el gas natural se transportan por conductores o tuberías para satisfacer nuestras necesidades de energía. En las áreas naturales, los árboles y las malezas pueden provocar cortes de electricidad cuando crecen cerca de conductores eléctricos de alto voltaje, y las raíces de las plantas pueden averiar tuberías, lo que provoca fugas peligrosas y contaminación del entorno circundante. La vegetación también puede impedir el acceso del personal de mantenimiento, lo que afecta su capacidad para mantener segura y confiable la transmisión de energía. Por tales motivos, las compañías de servicios públicos envían trabajadores para cortar, segar o aplicar herbicidas a la vegetación en las tierras con ROW para facilitar el acceso y el mantenimiento. Pero si esos métodos no se planifican de manera adecuada, pueden reducir o eliminar el hábitat de los polinizadores nativos, los animales que proporcionan un servicio ecológico esencial. Una práctica mucho mejor para la administración de tierras es el manejo integrado de la vegetación (MIV).



#### La ciencia del MIV

En vez de adherirse estrictamente a un tipo de práctica de mantenimiento de la vegetación, como la siega periódica o la utilización al voleo de herbicidas, la investigación ha demostrado que una combinación de técnicas denominada manejo integrado de la vegetación (MIV) es mejor para mantener una comunidad de plantas que sea complementaria a las necesidades de los corredores de energía y al hábitat de los polinizadores. En un programa de MIV, se elige el método de manejo más apropiado y se lo aplica en el momento adecuado para controlar las plantas "malezas" problemáticas objetivo y para propiciar las comunidades de plantas preferidas. La competencia natural entre diversas plantas y el consumo de semillas por parte de la fauna silvestre ayudan a disminuir las especies problemáticas. Es un proceso cíclico de cambio continuo que desarrolla una comunidad de plantas nativas saludables.

### Las comunidades de plantas nativas de bajo crecimiento y estables ahorran dinero

Las comunidades de plantas nativas de bajo crecimiento pueden proporcionar ROW de energía accesibles, económicos y seguros, y también reducir los costos para las compañías de servicios públicos y sus contribuyentes. Sin la necesidad de siegas periódicas, se reduce la huella de carbono de la compañía de servicios públicos, junto con la quema de combustibles fósiles mediante segadoras y otros equipos de mantenimiento, lo cual reduce la contaminación del aire y los costos de combustible. La alteración del suelo, la erosión y la sedimentación de arroyos también se minimizan cuando se desarrollan comunidades de plantas de bajo crecimiento y estables. Se pueden administrar los corredores con ROW para restaurar los hábitats nativos de praderas, prados y arbustos que proporcionan alimentos y refugio para una gran variedad de aves, insectos y otras especies de vida silvestre.

### La conexión con los polinizadores

La agricultura actual depende de las colmenas de abejas melíferas que los apicultores trasladan por el país a fin de garantizar la polinización adecuada de los cultivos estacionales. Sin embargo, estas abejas melíferas domesticadas están siendo amenazadas por una combinación de factores que se denomina trastorno del colapso de colonias (Colony Collapse Disorder, CCD). Los científicos están investigando por qué colmenas enteras de abejas melíferas han muerto de manera repentina, lo cual pone en peligro la polinización de nuestros cultivos.

Si bien confiamos en nuestros científicos para resolver la crisis de las abejas melíferas, no tenemos que quedarnos de brazos cruzados esperando hasta que desaparezcan nuestros cultivos y las especies de vida silvestre. Millones de acres de hábitat con ROW de servicios públicos atraviesan todos los tipos de ecosistemas cuando las compañías de servicios públicos llevan energía a nuestros hogares y negocios. Si estos ROW se administran con un programa de MIV, pueden atraer y sustentar a millones de abejas silvestres nativas, mariposas, escarabajos y otros animales que polinizan y pueden garantizar la reproducción de más del 75 % de todas las plantas con flores.





### Manejo de los polinizadores nativos

A diferencia de las abejas melíferas, que viven agrupadas en colmenas, las mariposas y la mayoría de las abejas silvestres llevan vidas solitarias v anidan en el suelo, en plantas o en restos de madera proporcionados por los ROW de servicios públicos bien administrados. La gramínea de las praderas y las flores silvestres que crecen debajo de los conductores eléctricos o sobre las tuberías garantizan el acceso seguro para las compañías de servicios públicos, a la vez que proporcionan alimentos y refugio para los polinizadores. Los arbustos conservados a lo largo del borde de los ROW pueden proporcionar alimentos y refugio para ruiseñores y mamíferos pequeños, mientras que los árboles muertos dispersos pueden dejarse como lugares donde puedan anidar aves, murciélagos y otros mamíferos. Otros polinizadores, como los escarabajos, las moscas y las lagartijas, también se benefician de un área de ROW biodiversa.

Los animales polinizadores ayudan a las plantas en la reproducción al transferir polen, lo que permite que esas plantas produzcan bayas, nueces y otros alimentos importantes para la supervivencia de muchas especies de fauna silvestre, como también para la producción de aproximadamente 1/3 del suministro de alimentos para los seres humanos.

### ¡Queremos su ayuda!

Para obtener más información sobre cómo las compañías de servicios públicos pueden adoptar métodos de manejo integrado de la vegetación para reducir los costos al proporcionar el tan necesario hábitat para los polinizadores, visite nuestros sitios web en www.nappc.org o www.pollinator.org, llame al 415-362-1137 o envíe un mensaje de correo electrónico a info@pollinator.org.

¡Es momento de representar a los polinizadores! Súmese a nosotros para defender los hábitats de los polinizadores en todas las tierras administradas, públicas o privadas. Incluya estas prácticas de manejo en el hogar y comuníquese con las compañías de servicios públicos locales para recomendarles incorporar estas prácticas en todas las tierras con derechos de paso.

Hay excelentes guías de siembra enfocada por ecorregión para jardineros y administradores de tierras que se encuentran disponibles para su descarga gratuita en:

www.pollinator.org/guides.htm.

